



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Kraków, dnia 14 kwietnia 2020 r.

Do wszystkich wykonawców

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, na wyłonienie Wykonawcy w zakresie przygotowania i przeprowadzenia certyfikowanego szkolenia „Zarządzanie Projektami Prince2 Foundation”, dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego.

PYTANIA I ODPOWIEDZI, WYJAŚNIENIA, MODYFIKACJE DO TREŚCI ZAPROSZENIA DO SKŁADANIA OFERT

Szanowni Państwo,

Informujemy, iż Zamawiający przedstawia poniżej treść pytań i udzielonych odpowiedzi, wyjaśnień, modyfikacji do treści Zaproszenia do składania ofert, w postępowaniu prowadzonym na wyżej opisany zakres przedmiotowy:

Pytanie 1:

Prosimy o potwierdzenie, iż Wykonawca ma zapewnić tylko akredytowane materiały szkoleniowe (bez oficjalnych akredytowanych podręczników), dla każdego z uczestników, które umożliwią im przygotowanie się do egzaminu certyfikującego. Oficjalne akredytowanie podręczniki nie są potrzebne do szkolenia na poziomie Foundation.

Odpowiedź 1:

Zamawiający informuje, iż Wykonawca ma zapewnić akredytowane materiały szkoleniowe dla każdego z uczestników. Oficjalne akredytowane podręczniki nie są wymagane.

Pytanie 2:

W załączniku numer 2 do zaproszenia – stanowiącym wzór umowy w § 7 Informacje poufne i ochrona danych osobowych – punkt 4 – tutaj chcielibyśmy zaznaczyć, że aby móc operacyjnie zrealizować dla Państwa szkolenie, dane będziemy przekazywać do podmiotów takich jak:

- obsługujące nas firmy serwisujące nasze IT ((nazwa własna podmiotu) oraz (nazwa własna podmiotu)),
- księgowość - (nazwa własna podmiotu),
- przechowywanie, tworzenie, współdzielenie plików (nazwa własna podmiotu) oraz serwer mailowy (nazwa własna podmiotu),
- realizacja egzaminów z zakresu PRINCE2, udostępnienie danych do administratora jakim jest (nazwa własna podmiotu).

Jednocześnie chcielibyśmy prosić o nieujawnianie nazw powyższych Firm innym Wykonawcą. Powyższe informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa oraz naszą przewagą konkurencyjną, dzięki ustalonym, preferencyjnym warunkom współpracy.

Odpowiedź 2:

Zamawiający informuje, iż zasady przekazywania danych osobowych określone są w załączniku do umowy określającej zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych i w tym zakresie patrz Odpowiedź 12.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Pytanie 3:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 1 Powierzenie przetwarzania danych osobowych - Chcielibyśmy poinformować, iż z związku z ochroną danych osobowych na potrzeby realizacji szkolenia i egzaminów będziemy od uczestników szkolenia pozyskiwać zgody indywidualne na przetwarzanie danych osobowych. Ze względu na proces certyfikacji jesteśmy zobowiązani pobierać zgody na przetwarzanie danych. Prosimy o zgodę.

Odpowiedź 3:

Zamawiający informuje, iż dopuszcza taką możliwość. Wówczas Wykonawca będzie administratorem danych osobowych w tym zakresie.

Pytanie 4:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 2 Zakres i cel przetwarzania danych punkt 1 podpunkt b - Nie będziemy potrzebowali danych takich jak numer telefonu do realizacji szkolenia. Prosimy o usunięcie tego podpunktu.

Odpowiedź 4:

Zamawiający informuje, iż usuwa podpunkt b.

Pytanie 5:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 3 Sposób wykonania Zasad punkt 3 podpunkt 2 - Czy wystarczą upoważnienia, które dajemy pracownikom przy podpisaniu umowy o pracę? Dodatkowo zaznaczamy, że ustanie zatrudnienia nie zwalnia osób mających dostęp do Danych Osobowych z obowiązku zachowania tajemnicy poprzez dodanie odpowiednich zapisów w upoważnieniach do przetwarzania danych osobowych dla tychże osób.

Odpowiedź 5:

Zamawiający informuje, iż wskazane powyżej upoważnienia są wystarczające.

Pytanie 6:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 4 Obowiązki Wykonawcy punkt 4 - O ile zdaniem Wykonawcy zalecenia te będą zgodne z RODO i będą realnie możliwe do wdrożenia przez Wykonawcę.

Odpowiedź 6:

Zamawiający informuje, iż nie wyraża zgody na dodanie powyższego zapisu.

Pytanie 7:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 4 Obowiązki Wykonawcy punkt 6 podpunkt 1 - poza dokumentami poufnymi, stanowiącymi tajemnicę przedsiębiorstwa, chronionymi na mocy umów zawartych z kontrahentami (np. z akredytorem) oraz dokumentów zawierających treści stanowiące tajemnicę handlową (nazwa własna) a także poza dokumentami zawierającymi chronione dane osobowe. Prosimy o uwzględnienie.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Odpowiedź 7:

Zamawiający informuje, iż wyraża zgodę na wprowadzenie powyższego zapisu.

Pytanie 8:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 4 Obowiązki Wykonawcy punkt 6 – podpunkt 2 a - Czy możemy prosić o wydłużenie okresu do 48 h?

Odpowiedź 8:

Zamawiający informuje, iż wyraża zgodę na wydłużenie tego okresu do 48 godzin.

Pytanie 9:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 4 Obowiązki Wykonawcy punkt 6 – podpunkt 2 d - „jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania Danych,” - **Dotyczące przetwarzania danych przekazanych w ramach niniejszej umowy – prosimy o potwierdzenie.**

Odpowiedź 9:

Zamawiający informuje, iż zapis ten dotyczy nie tylko powierzonych danych. Wynika to z faktu, że jeśli doszło do naruszenia innych danych osobowych przez Wykonawcę to istnieje ryzyko naruszenia również powierzonych danych. Aby ograniczyć to ryzyko i uwzględnić je w analizie ryzyka Administrator powierzonych danych musi posiadać tą wiedzę.

Pytanie 10:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 4 Obowiązki Wykonawcy punkt 6 – podpunkt 2 e „jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania Danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania Danych, w szczególności prowadzonych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.” - **Dotyczące przetwarzania danych przekazanych w ramach niniejszej umowy – prosimy o potwierdzenie.**

Odpowiedź 10:

Zamawiający informuje, iż zapis ten dotyczy nie tylko powierzonych danych. Wynika to z faktu, że jeśli doszło do naruszenia innych danych osobowych przez Wykonawcę to istnieje ryzyko naruszenia również powierzonych danych. Aby ograniczyć to ryzyko i uwzględnić je w analizie ryzyka Administrator powierzonych danych musi posiadać tą wiedzę.

Pytanie 11:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 4 Obowiązki Wykonawcy punkt 7 – prosimy o dodanie zapisu:

Wykonanie audytu nie może prowadzić do naruszenia zasad ochrony danych osobowych istniejących u Wykonawcy, w szczególności nie może skutkować niedozwolonym ujawnieniem danych osobowych przez niego przetwarzanych, a także stosowanych przez niego środków, metod i praktyk służących ochronie tych danych. Każda osoba przeprowadzająca czynności audytowe w imieniu Zamawiającego podpisze stosowne oświadczenie o obowiązku zachowania w poufności informacji pozyskanych w trakcie wykonywania audytu, pod rygorem odmowy



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

dopuszczenia danej osoby do jego przeprowadzenia. Czynności audytowe mogą być prowadzone pod warunkiem pisemnego uprzedzenia Wykonawcy o zamiarze ich przeprowadzenia z 7 dniowym wyprzedzeniem. Osoby wykonujące czynności audytowe zobowiązane są stosować się do poleceń przedstawicieli Wykonawcy związanych z dostępem do pomieszczeń, urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych w celu zapewnienia należytej ochrony danych osobowych przetwarzanych przez Wykonawcę.

Odpowiedź 11:

Zamawiający informuje, iż wyraża zgodę na wprowadzenie powyższego zapisu.

Pytanie 12:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 5 Powierzenie wielopoziomowe - Ponieważ mówimy o szkolenie akredytowanym, to aby móc operacyjnie zrealizować dla Państwa szkolenie, dane będziemy przekazywać do podmiotów takich jak:

1. obsługujące nas firmy serwisujące nasze IT ((nazwa własna podmiotu) oraz (nazwa własna podmiotu)),
2. księgowość - (nazwa własna podmiotu),
3. przechowywanie, tworzenie, współdzielenie plików (nazwa własna podmiotu) oraz serwer mailowy (nazwa własna podmiotu),
4. realizacja egzaminów z zakresu PRINCE2, udostępnienie danych do administratora jakim jest (nazwa własna podmiotu).

Prosimy o wyrażenie zgody na przekazanie danych do powyższych podmiotów. Prosimy także o nieujawnianie nazw podmiotów w punkcie od 1 do 3 gdyż współpraca z tymi Firmami stanowi nasza przewagę konkurencyjną a co za tym idzie jest to nasza tajemnica handlowa.

Odpowiedź 12:

Zgodnie z § 5 ust. 1, Wykonawca może powierzyć Dane do dalszego przetwarzania innemu podmiotowi przetwarzającemu tylko po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, stąd też wyrażenie takiej zgody następuje na etapie realizacji umowy po uprzednim wystąpieniu przez Wykonawcę do Zamawiającego. W przypadku wystąpienia o taką zgodę wraz z uzasadnieniem konieczności nieujawniania nazw tych podmiotów, Zamawiający może się przychylić do takiego wniosku..

Pytanie 13:

Pytania do Załącznika nr 2 do Umowy 80.272.110.2020 ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami.

§ 6 Obowiązki i prawa Zamawiającego punkt 3 – „Na zakończenie kontroli, o których mowa w ust. 1, przedstawiciel Zamawiającego sporządza protokół w 2 egzemplarzach, który podpisują przedstawiciele obu Stron. Wykonawca może wnieść zastrzeżenia do protokołu w ciągu 5 dni roboczych od daty jego podpisania przez Strony. Wykonawca zobowiązuje się dostosować do zaleceń pokontrolnych mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania Danych w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.” **Prosimy o dodanie do tego zdania zapisu: jeżeli w ocenie Wykonawcy zalecenia będą zgodne z przepisami prawa.**

Odpowiedź 13:

Zamawiający informuje, iż nie wyraża zgody na dodanie powyższego zapisu.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Pytanie 14:

Zwracam się z prośbą o zmianę w wymaganiach w postępowaniu na wyłonienie Wykonawcy w zakresie przeprowadzenia certyfikowanego szkolenia „Zarządzanie Projektami Prince2 Foundation”, dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, nr sprawy: 80.272.110.202 oraz na zezwolenie na dostarczenie ofert w formie elektronicznej (mailem), w związku z obecną sytuacją i stanem epidemii w Polsce.

Odpowiedź 14:

Przychylając się do wniosku Wykonawcy, Zamawiający wyraża zgodę na przesłanie oferty drogą elektroniczną, tj. za pośrednictwem miniPortalu <https://miniportal.uzp.gov.pl/>. Zgodnie z powyższym, Zamawiający wprowadza pkt 10) 12. do Zaproszenia do składania ofert, o poniższym brzmieniu:

„12. Oferta może być złożona w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej za pośrednictwem miniPortalu <https://miniportal.uzp.gov.pl/>. **Oferta składana w formie elektronicznej winna być podpisana elektronicznym podpisem kwalifikowanym lub za pomocą profilu zaufanego.**

12.1 Wykonawca zamierzający złożyć ofertę za pośrednictwem miniPortalu, musi posiadać konto na ePUAP. Wykonawca posiadający konto na ePUAP ma dostęp do formularzy: złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku oraz do formularza do komunikacji.

12.2 Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Regulaminie korzystania z miniPortalu oraz Regulaminie ePUAP.

12.3 Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem dedykowanych formularzy do: złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku oraz do komunikacji wynosi 150 MB.

12.4 Za datę przekazania oferty, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń oraz innych informacji przyjmuje się datę ich przekazania na ePUAP.

12.5 Zamawiający informuje, iż identyfikator postępowania i klucz publiczny dla niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia dostępne są na *Liście wszystkich postępowań* na miniPortalu oraz przyjmują następującą postać:

a) identyfikator postępowania - 69ea475b-b9d0-4d83-9950-fb77e7370d9e

b) klucz publiczny – Załącznik nr 1 do niniejszego pisma.

12.6 Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku dostępnego na ePUAP i udostępnionego również na miniPortalu. Klucz publiczny niezbędny do zaszyfrowania oferty przez Wykonawcę jest dostępny dla Wykonawców na miniPortalu. Zamawiający zastrzega, że chwilą złożenia oferty jest czas na serwerze obsługującym miniPortal, który zapisuje wysyłane na niego dane z dokładnością co do setnej części sekundy.

12.7 Oferta powinna być sporządzona w języku polskim, z zachowaniem postaci elektronicznej w formacie danych *.doc, *.docx, *.pdf i **podpisana zgodnie z zasadami opisanymi w pkt 12.** Sposób złożenia oferty, w tym zaszyfrowania (deszyfrowania) oferty opisany został w Regulaminie korzystania z miniPortal, za pomocą dedykowanej aplikacji dostępnej pod adresem:

<https://miniportal.uzp.gov.pl/AplikacjaSzyfrowanie.aspx>.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Ofertę należy złożyć w oryginale, w formie elektronicznej.

- 12.8 Wszelkie informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t. j. Dz. U. 2018 poz. 419 ze zm.), które Wykonawca zastrzeże jako tajemnicę przedsiębiorstwa, powinny zostać złożone w osobnym pliku wraz z jednoczesnym zaznaczeniem polecenia „Załącznik stanowiący tajemnicę przedsiębiorstwa” a następnie wraz z plikami stanowiącymi jawną część skompresowane do jednego pliku archiwum w formacie *.zip.
- 12.9 Wykonawca może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę za pośrednictwem Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku dostępnego na ePUAP i udostępnionych również na miniPortalu. Sposób zmiany i wycofania oferty został opisany w Instrukcji użytkownika dostępnej na miniPortalu
- 12.10 Wykonawca po upływie terminu do składania ofert nie może skutecznie dokonać zmiany ani wycofać złożonej oferty.”

Pytanie 15:

Zmiana miałaby dotyczyć wymagań od Wykonawcy posiadania statusu zarówno ATO (Akredytowaną Organizacją Szkoleniową) jaki i AEO (Akredytowaną Jednostką (Organizacją) Egzaminacyjną) w PEOPLECERT.

Wykonawca, który jest ATO może przeprowadzić szkolenie i egzamin z PRINCE2 Foundation. Natomiast posiadanie AEO oznacza że dana jednostka może przeprowadzić jedynie egzamin a nie ma uprawnień do przeprowadzenia szkolenia.

Rzadko firma która jest ATO, posiada również status AEO, ponieważ wykorzystuje się to jedynie do sprzedaży samych voucherów na egzaminy online dla osób, które nie są zainteresowane szkleniem. AEO nie może przeprowadzać akredytowanych szkoleń przygotowujących do egzaminów.

Reasumując, do realizacji Państwa zamówienia wystarczy być ATO w PEOPLECERT, dlatego proszę o zrezygnowanie z posiadania akredytacji AEO przez firmy ubiegające się o Państwa zamówienie.

Odpowiedź 15:

Zamawiający informuje, iż wystarczającym jest, aby Wykonawca posiadał status Akredytowanej Organizacji Szkoleniowej (ATO) w PEOPLECERT.

W związku z powyższym, pkt 6) 3 ppkt 3.3 Zaproszenia do składania ofert otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Zdolność techniczna lub zawodowa – o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy wykażą, że:

3.3 posiadają akredytację do prowadzenia szkoleń certyfikacyjnych oraz organizowania egzaminów, tj. są Akredytowaną Organizacją Szkoleniową (ATO) w PEOPLECERT. *W celu potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu, Wykonawca wraz z ofertą jest zobowiązany do złożenia oświadczenia, według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do formularza oferty;”*

W związku z powyższym, pkt 4) Załącznika nr 2 do formularza oferty otrzymuje następujące brzmienie:

Pytania i odpowiedzi, wyjaśnienia, modyfikacje do treści Zaproszenia do składania ofert, w postępowaniu na wyłonienie Wykonawcy w zakresie przygotowania i przeprowadzenia certyfikowanego szkolenia „Zarządzanie Projektami Prince2 Foundation”, dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego. Nr sprawy: 80.272.110.2020



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

„Skladając ofertę w postępowaniu na wyłonienie Wykonawcy w zakresie przeprowadzenia certyfikowanego szkolenia „Prince2 Foundation”, dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, oświadczamy, że:

4) posiadamy akredytację do prowadzenia szkoleń certyfikacyjnych oraz organizowania egzaminów, tj. jesteśmy Akredytowaną Organizacją Szkoleniową (ATO) w PEOPLECERT;”

Zamawiający informuje, iż powyższe pytania i odpowiedzi, wyjaśnienia, modyfikacje do treści Zaproszenia do składania ofert, stanowią jego integralną część.

Ponadto informujemy, iż Modyfikacją do Zaproszenia do składania ofert z dnia 10 kwietnia 2020 r., Zamawiający zmienił terminy składania i otwarcia ofert na dzień 21 kwietnia 2020 r., przy czym godziny oraz miejsce składania i otwarcia ofert pozostały bez zmian.

Z poważaniem,

Anna Łukasik-Socha